

中三級專題研習

香港歷史建築與保育

題目：大館現時的保育方式是否達致其預期成效？

第四組 組長：叶文玉 (31)

組員：李嘉欣 (18)

呂天娜 (22)

姚兆榮 (34)

何欣陽 (6)

顧問老師：高偉恩老師



目錄

- 引言.....P.1-2
- 概念解釋.....P.3
- 研究方法.....P.4
- 歷史建築背景介紹.....P.5-7
- 判斷及論證.....P.8-9
- 大館與保育之間的關係.....P.10
- 保育建議.....P.11
- 總結.....P.12
- 反思及組員感想.....P.13-14
- 參考資料.....P.15
- 附錄.....P.16-19

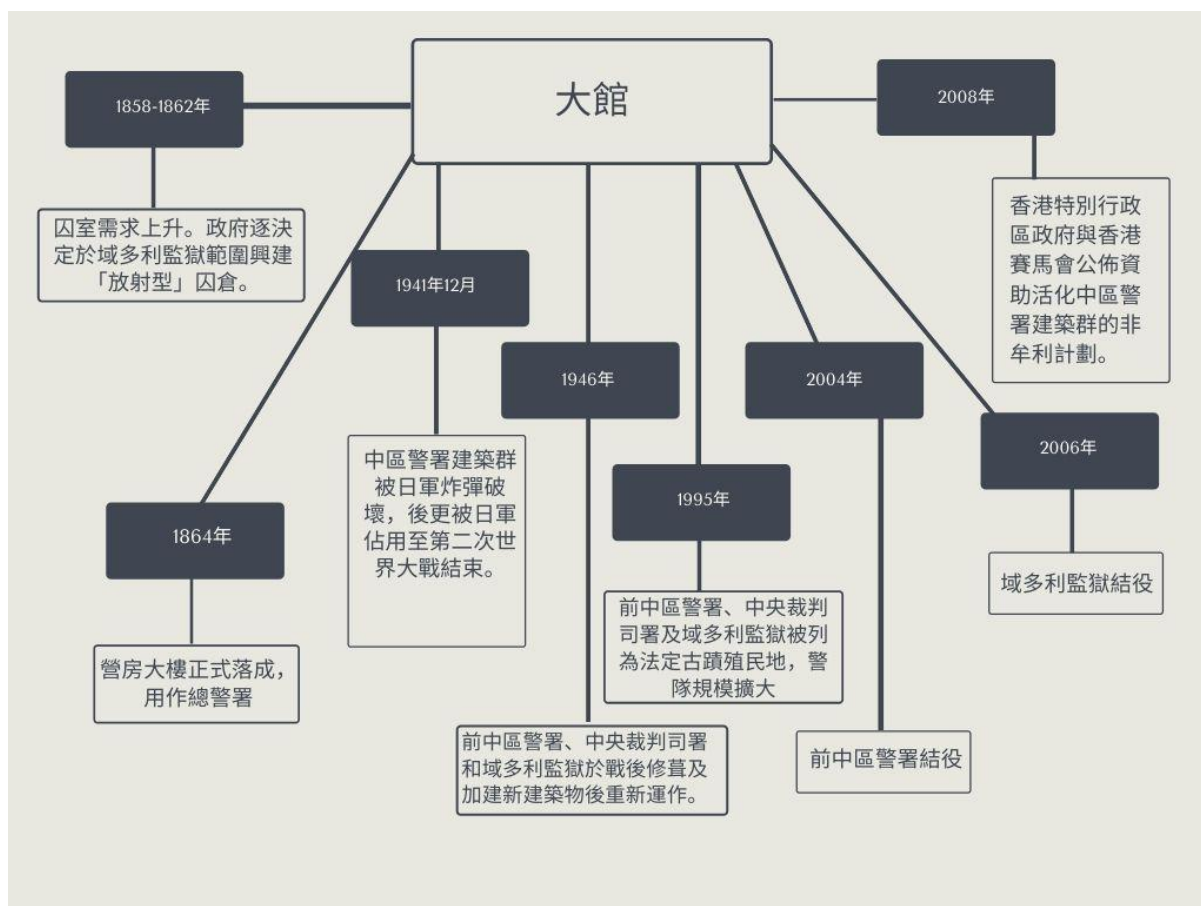
引言

大館，即舊中區警署位於香港中環荷李活道，曾經是香港員警總部及中區警署。中區警署現時已經遷至上環中環道中區警區總部毗連，原址連同前域多利監獄、前中央裁判司署的建築群則成了香港法定古蹟。在大館接受保育後政府決定將其進行一種活化的程式，因此政府利用文化藝術這一主題來制定了活化的主要方向。而這一活化的行動便為人所討論，有人讚賞它在活化後所呈現的效果，有人則詬病或質疑此類活化是否真的有所成效，可以達到本來的預期。因此，我們便圍繞這個話題展開了討論並開始了專題研習。

目的是：探討大館的保育是否真的有成效？而過程中我們會使用不同的方法協助我們，例如我們會主動在網上查找二手資料，又或是自製問卷，得到一手資料。這些方法得出的成果最終會被我們使用在與組員和老師討論及進行批判性思考的層面。我們期望能在這次的專題研習中更瞭解香港的文化古跡，能更明白當中的價值及其演變，從而增進自己對於文化保育這一概念或主題的認識。

建築歷史

1995年前中區警署、中央裁判司署及域多利監獄於1995年被列為法定古蹟殖民地，警隊規模擴大，1864年，營房大樓正式落成，用作總警署。中央裁判司署於1912年至1914年間改建。新建築設有兩個法庭，並於1915年4月展開首次審訊。1858–1862年，囚室需求上升。政府遂決定於域多利監獄範圍興建「放射型」囚倉。1941年12月，中區警署建築群被日軍炸彈破壞，後更被日軍佔用至第二次世界大戰結束。1946年前，中區警署、中央裁判司署和域多利監獄於戰後修葺及加建新建築物後重新運作。前中區警署和域多利監獄分別於2004年和2006年結役。2008年，香港特別行政區政府與香港賽馬會公佈資助活化中區警署建築群的非牟利計劃。



選擇原因

大館是包括了三項法定古蹟：前中區警署、中央裁判司署和域多利監獄，共 16 幢歷史建築物，亦新增兩座建築 — 賽馬會藝方和賽馬會立，把新舊建築物融合在一起。從昔日的中區警署建築群，蛻變成今天一個融合歷史文物和當代藝術的新地標。前後總共經歷了超過十年的修復，才能成為現時全港最大型的文物保育及活化建築。以上提及的原因都造成吸引我們選擇大館的主要因素。

爭議點

- 大館的保育能否有助香港的文化發展？
- 現時大館的宣傳時否足夠？

相關概念解釋

活化：活化建築指在保存歷史建築物的情況下，重新翻修、改造建築物，或改變原有建築物用途，注入新元素。例如藝術方面，大館與本地藝術家合作舉行畫展吸引市民參觀。在此之前，大館原是一所默默無聞的舊建築，而正是這一舉動，帶動了社區活動及增加了大館本身的用途，更為香港注入了新元素，為整體社會價值作出貢獻。本報告將探討如何大館的保育對保留其歷史價值的成效。

城市發展：城市發展狹義而言指城市的公共衛生設備、公用事業、土地規劃、住宅及運輸系統等的變化過程。廣義而言，城市發展可包括城市內社會、經濟、環境等層面的發展過程。在大館保育的過程中，城市發展這一概念與文化保育存有息息相關，因為在廣義而言是對城市的規劃，而在此過程中不免要在資本和舊建築中捨棄一個，而政府在大館保育這個過程中則選擇了保育大館這個舊建築作為城市發展，由此可見兩者的關係。本報告將探討保育大館是否可以達成政府其預期的城市發展。

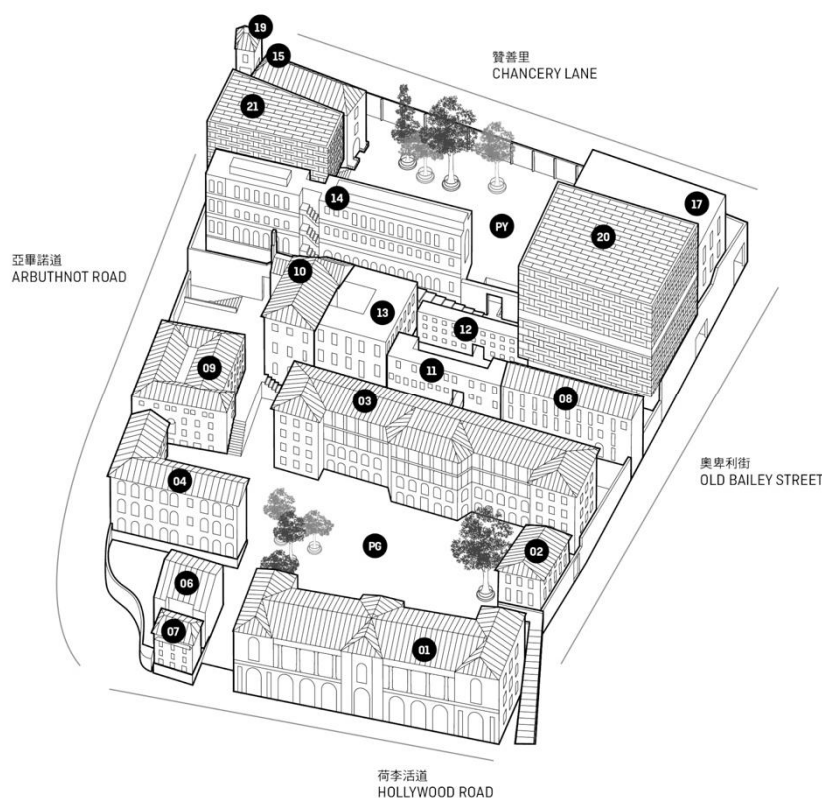
保育：保育指有重要歷史文化意義的遺跡、遺址、風物或風俗進行有計劃和有成效的保護。例如這次大館保育中，大館便是一個具有濃厚文化意義的舊產物和舊建築，因此在政府與相關專業人士相討後便開始了對大館的保育。本報告將探討政府對大館的保育是否能達致預期理想的結果。

研究方法

我們會採用第一手資料和二手資料。

一手資料包括問卷調查和實地考察。在問卷調查方面，我們選擇了用網上問卷的方式進行調查，並成功訪問了 20 各受訪者對大館的各方面的意見。我們期望受訪者可以提供資料及方法供我們進行對题目的探討，例如受訪者對於大館的認識及他對大館保育方面的意見。

在二手資料方面，會利用互聯網去搜索相關的文獻、雜誌報道及各大資料平臺。我們會利用這些途徑搜集資料和數據作背景資料及歷史建築背景資料使用。透過一手資料和二手資料能令我們更清楚明白大館內部結構和歷史，以方便我們進行分析並討論，在得出結論後與組員一同進行判斷及論證。



大館的結構圖

歷史建築背後介紹

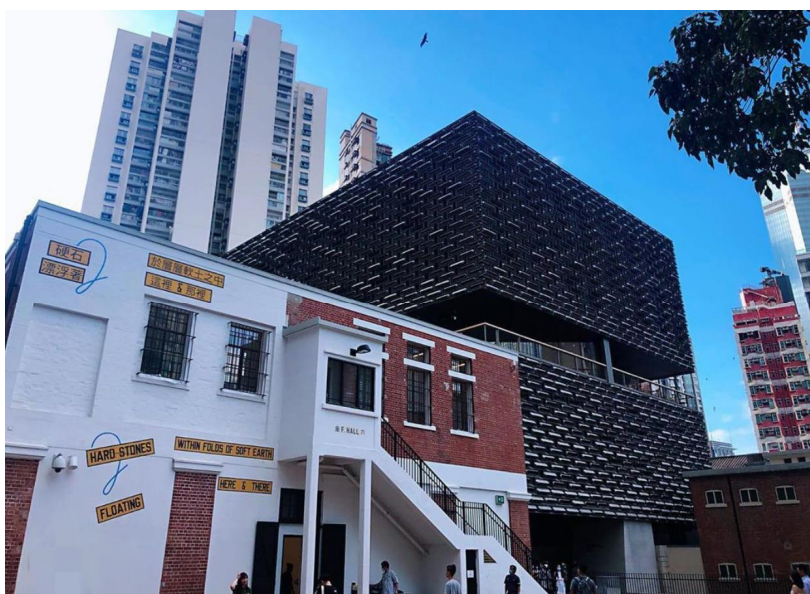
1. 建築特色

建於 1864 年的營房大樓，便是維多利亞式建築風格，再糅合本土風俗的中式瓦頂。而警察總部大樓的外觀則採用了中軸式對稱的設計，花崗岩石的外牆，圓拱形窗戶，配合在二樓的多立克柱子。充分展示了愛德華式建築的特色。還有放射型囚倉，原本由一座中央監控樓及五列從監控樓伸展出來的囚室組成，其設計有助加強同時監控多個囚室。

大館還添置了兩座破格設計的建築「立方」和「藝方」，兩座均由瑞士建築師 Herzog & de Meuron 設計，建築物最吸引眼球的地方莫過於它的外牆物料。他們擅長探索不同物料的可塑性，今次利用回收舊的車輪鋁合金為循環再造鋁質原材料，用現代主義的手法，強而有力地重新演繹現有圍牆花崗岩石塊，鑄成三款近似石塊形狀及尺碼的鋁磚模組，配以不同大小和斜度的開孔，簡單而直接地呼應用紅磚砌成的舊建築。新舊建築落成時間相差過百年，新舊並鄰、一冷一熱、既遠且近、現代與歷史的融合。

綜上所述，我們不難發現大館在保育前或保育後的建築都具有自己的特色，而在近年保育後更是糅合了古今建築的特色，因此大館其實是一個匯聚了大膽創新及

古老特色的保育建築物。



左面的是維持維多利亞式建築風格

右面的是利用回收物料所製成的新建築物

融合了古今建築的特色，讓人有眼前一亮的感覺。

2. 歷史價值

大館悠遠的歷史令我們不難發現大館的歷史價值。

- 大館是英國殖民政府在香港的第一棟公共建築，因此大館的建築及內里設計及文化是有著濃厚的英國殖民時期的味道，我們便可藉此找到英國殖民時期流行的建築風格及文化。
- 第二，大館是唯一一所結合執法、司法及懲教三合一的設施，我們可以從中見到英國人百多年來在香港建立法治的決心。
- 第三，因為大館悠遠的歷史，因此政府在保育時要十分小心，而正是政府重視此次文化保育，導致大館在保育時奠定了幾項特質：重視實證研究、強調社區參與、結合民間專業人士制定另類方案，均成為提升倡議能力的重要元素。

而上述大館所貢獻或是被發掘的價值全都離不開其歷史悠遠的主要原因，因此我們可以見到大館的歷史價值十分大。



社會價值

大館完成保育是一件令所有香港人都為之自豪的事情，亦正是從這件事中，我們可以從中找到大館對於整個社會的影響。

- ⇒ 大館激起了民眾對於文化保育的熱情及關注。在大館未被保育時，文化保育是被民眾所冷漠的，但在大館開始保育后，市民對於文化保育這件事開始變得關注，社會對於文化保育的概念也逐漸因此而變得清晰。我們可以見到，以前文化保育是個默默無聞的概念，但到了現今，隨著大館的保育逐漸被社會所重視，文化保育的概念也在不斷被普及化，最常見的例子便是學校在教材及教程上都有提及文化保育這一概念，甚至是讓學生做專題研習，親身感受這一概念的重要性。
- ⇒ 大館可推動或促進社區活動。其中一個例子便是大館的中區警察建築群。中區警署建築群原是代表權力的地方一個重門深鎖和不可進入的地方。而如今，中區警署轉變為一個具教育意義和開放的公共空間，並成為市民生活的中心場所，吸引不同類別的群眾，促進社區互動。除此之外大館還是一個讓人們有話題可以討論的保育建築，當人們想去更深入了解時便會親身到實地考察，從而促進社區活動，更有辦學團體會定期在大館舉辦參觀活動。綜上所述，大館是一個可以促進社區活動的地方。

從上述兩個大館貢獻的社會價值可見，大館不只是一個保育建築，更是一個可以創造社會價值，對社會有正面影響的建築，大館現時的保育方式有效達致其預期成效。

判斷及論證

問題：大館現時的保育方式是否達致其預期成效？

大館預期成效：

- ☞ 為不同年齡、不同背景的香港市民和旅客，闢建一個上佳好去處
- ☞ 除建議歷史建築群加入商業化部份之外，另注入藝術及文化元素
- ☞ 為普羅大眾提供公共空間
- ☞ 為香港在國際古蹟保育界中定位

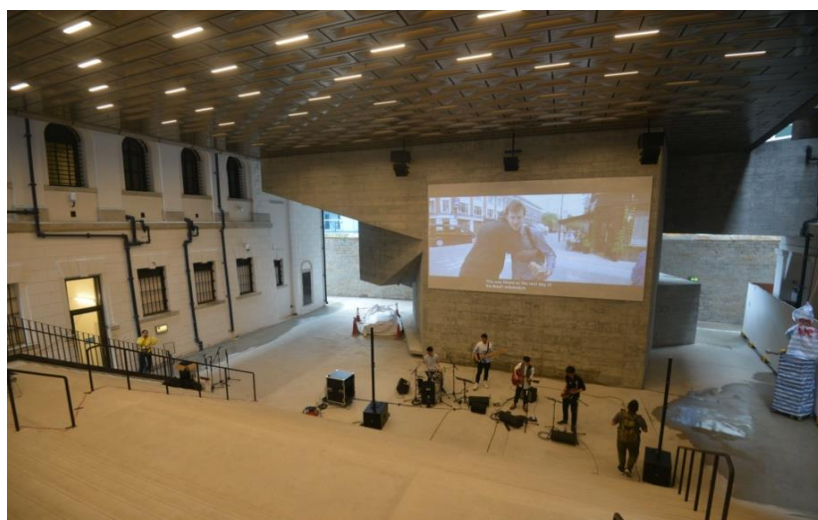
回應：大館透過遷拆、重建及活化，為的是以保育的方式去達成香港賽馬會和政府所預期達成的效果。從以下三大方面證明大館現時的保育方式是否成功達到預期效果。

文化方面：大館除了本身的館內原有的展覽外，還會舉辦藝術家講座、工作坊、導賞等詮釋活動以營造一個輕鬆的環境，更會推出創意出版物及電子刊物將以文本形式補充教育活動，讓觀眾進一步理解當代藝術家的作品。同時亦會邀請世界各地的不同的藝術家展覽其作品，如：日本藝術家村上隆，早前於大館展覽出超過 60 件的畫作及雕塑。另外，設計更特具香港特色的本土傳統文化，如：大館滿座的文化，可以令觀眾感受舊香港昔日「睇戲」文化，感受到購買「福袋」後可以一邊進食，一邊看香港獨有的「賀歲片」的獨特文化。由此可見，大館在文化保育方面能注入多元化的藝術展覽或表演節目，達成其保育中的文化藝術方面的目的。

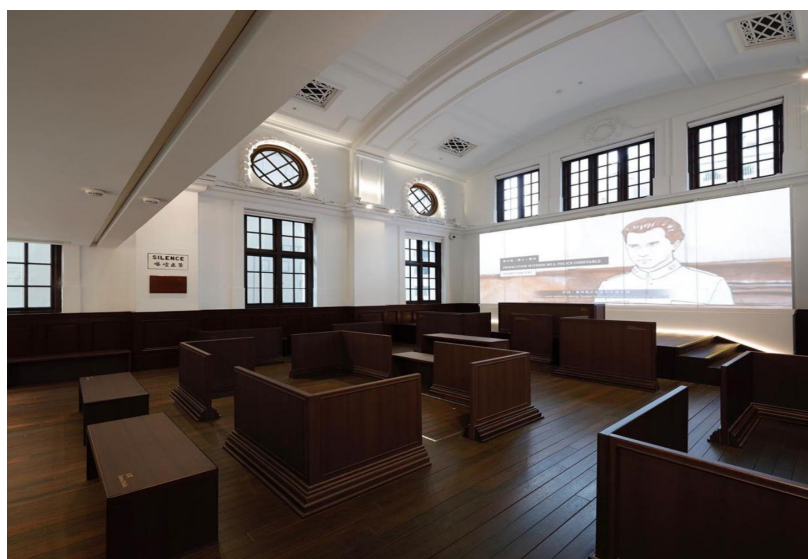
國際方面：香港靠着大館的現時保育和活化方式成功在國際之間取得不少著名的建築或保育獎項，為香港在國際古蹟保育界中定下重要的位置。如：大館 — 古蹟及藝術館榮獲 2019 年聯合國教科文組織亞太區文化遺產保護獎卓越獎項。這項國際殊榮肯定了大館的中區警署建築群活化計劃中卓越的保育及活化成就。此外，2018 年 8 月，大館獲《時代雜誌》選為 2018 年「全球百大最佳地方」之一等等獎項。由此足見大館成功為香港在國際間奠定了古蹟保育的國際地位。

環境方面：大館除了保留部分原有建築的外觀和內部，亦在內部裝潢和設計上作出不同的改變，加強市民或遊客在參觀大館的外觀時對舊文化特色的印象。另外，政府還會在館內使用投影器投放大館未受到活化及保育前的歷史和外觀，同時亦有進行不同藝術方面的表演節目或者作品展覽，令市民在參觀富有歷史價值的建築物之外，也可以了解多一點大館的歷史。同時，館內提供的「打卡」位置，吸引了更加多市民「打卡」或者欣賞館內的表演節目和展覽。綜上所述，大館現時的保育方式能有效地吸引市民前來參觀且提升了大館的關注度。再者，大館的保育並非是丟棄了舊文化的特色，相反還加以保留及改善，令人們可以更好地體驗到大館的舊文化特色。

因此，大館現時的保育方式能夠達致預期成效。



藝術文化表演



大館歷史投影

大館與保育之間的關係

大館前身的前身中區警署於一九九五年受到古物事務監督發布為「法定古蹟」，列為古蹟受到法律的保護，繼而在附近的中央裁判司署和域多利監獄組成了一組標誌著香港法律及紀律的歷史建築群。這些歷史建築群受到政府以及香港賽馬會的保育和活化。

但在大館接受保育前，大館只是一所受到歲月摧殘而逐漸破舊的古蹟，其實際作用早已失去大半，而參觀價值更是近乎為零。而保育則可以很好地為大館進行一個全面性的翻新。保育後的大館非但沒有失去其原貌，更是在此之上增添了許多新的文化特色，讓大館得以從一個單純的舊古蹟文物變成了現時文化匯聚的中心點。

在整個保育中，除了翻新大館的內部加設新的建築物外，同時仍然保留著大館以往的外觀、部分內部設計、保留着以往域多利監獄所使用的手銬和日軍侵佔香港時的手寫紀錄。而且還在大館裡展出了許多富有藝術文化的產品，讓大館裡湧現了許多藝術文化的特色。而大館成功的保育，令其受到廣大市民的關注，不少報章亦有報道大館保育後，所取得成就。著名的成就有榮獲 2019 年度聯合國教科文組織亞太區文化遺產保護獎最高榮譽的卓越獎項等等。保育的成功，令遊客、本地市民更加更多人知道大館並且去懂得欣賞大館以往所擁有的珍貴歷史。而且翻新後的大館用途亦都較以前多，有部分建築是專門擺放富有香港傳統文化的藝術展覽或者展示從世界各地的藝術家所創造的藝術作品，亦有所謂的「打卡」熱點，讓大館成為一個令文化得以互相交融的地方

以上的例子都映照著大館在保育後的煥然一新，而現在大館也已然成為了香港文物保育的標誌性建築物，可以說沒有對大館的保育便沒有現在大館在香港乃至於國際中的重要地位。

當然，亦正因為有大館這個具有特色的舊建築可以被保育，保育的重要性才能令民眾重視並去了解，可說大館亦是令文物保育的關注度提升了一個層次。

因此，大館與保育之間的關係其實是十分緊密且不可分離的，兩者可謂是互相成就對方，在整個文物保育及古蹟中，兩者亦是缺一不可。

保育建議

大館歷史悠久，要維持它的外觀和保護以往的歷史文物並不是一件輕易的事情，以下將有保育建議。

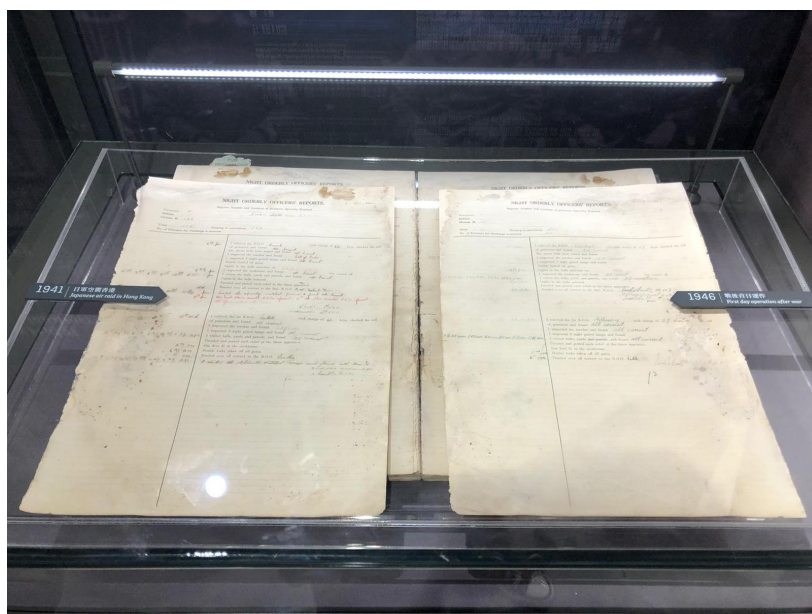
1. 舉辦活動：

例如：「VR 體驗活動」

參觀者可以先在網上預約活動時間。參觀者在戴上專業儀器後可看見以前在監獄裡的生活環境和方式。而與此同時，參觀者也可選擇角色，可以是囚犯或懲教人員。加上，VR 的體驗活動在香港不算普及，能吸引市民前來體驗，同時在體驗的過程，可以增加他們對大館未活化前的歷史認。與一些只有冷冰冰的文字和相片相比，新奇及一個真實感很高的空間，能讓使用者感覺產生好像處在現實中一般的錯覺。當參觀者在如此真實的環境下會讓他們流下非常深刻的印象，能有效警惕人們不要做犯法的行為，應腳踏實地。

2. 保護文物：

每個區域都要有人監管著，以免有遊客在不知情或不經意的情況下碰到舊文物，當然我們應亦會在文物的旁邊立下標示，示意遊客不應該碰或隨便使用閃光燈拍照。



這些紙張並不一定能承受閃光燈的光照下去。

總結

從今次的專題研習中，能讓我們了解到大館這個「神奇」的地方。由舊時的中區警局發展成今日的大館，還成為了香港其中一個的著名地標，每年更有不少旅客都慕名而來，無論是本地或者是外國人士都會一睹大館的風采。

其次，我們從中了解到這棟百多年前的建築的歷史及其文化價值，它見證了英國殖民時期，也見證香港回歸，甚至見證到如今香港的繁華。雖然大館並非一直完全如始，因為它翻新過，又加入了新元素，但我們也為它感到幸運和高興，因為保育為它延續生命，我們這一代才能從大館得知過去的歷史，例如歷史故事空間，導賞團等。除此之外，保育後的大館除了保留原有的歷史價值，更為我們提供了一個宣揚文化藝術的地方，例如工作坊，作品展等。

最後，我們學會重組資料，參考資料而不是抄資料。而當我們製作報告的時候，更發現了原來分工是非常重要的，分工能夠令效率提升和加快完成報告的時間。



館外貌

組員反思及感想

3B 06 何欣陽：

經過這一次的專題研習，讓我更加全面、更加深入地了解到已經歷約 10 年維修保育的香港歷史建築——大館。這宏偉的建築原來曾是香港結合執法、司法及懲教的重地。而如今，它搖身一變，為市民提供多一個娛樂的地方，成為了一所古蹟和藝術館，營造出濃厚歷史氛圍。更有不少人慕名而來，成為熱門的「打卡」熱點。有精心修復的古建築和有趣的互動式展品，能夠讓大家都對大館有了更深入的了解。即使經過了長年的活化工程，亦不失大館原有的氛圍和歷史遺跡。

3B 18 李嘉欣：

經過這次的專題研習，我對於香港的歷史建築大館有一個更深的認知。大館從以前囚禁犯人的監獄到現在成為人人都前去打卡的熱門地方，和它的活化保育相當有關係。現時的大館活化之後既有它的歷史價值又有藝術的元素在內，不但成為現時市民悠閒娛樂的地方，還可以提升市民的生活素質。我在這次的專題研習中不但了解到大館以往的歷史，還令我對以往的歷史充滿興趣，大館雖然現在已經活化，但其以往的歷史還深深刻在人們的記憶中。

當然，在這次的專題研習中，我都認為團隊合作非常重要，因為只有一個人是不成事，要幾個人合起來，把一整份專題研習完成才行，而只有一個人，不但完成不到專題研習，還會加添其的負擔。

3B 22 呂天娜：

透過這次專題研習，我能夠更清楚以前大館，和現時活化成功的分別和歷史價值，現時的活化大館結合了古蹟與藝術，更化身為藝術展覽和表演場地，供表演團體進行表演，改善社區環境，緩和氣氛文娛場地不足的問題，增加了市民平日的娛樂選擇，從而提升生活素質。

我還能夠了解到大館的歷史和文化，用途雖然已經截然不同，但人們對大館的印象和回憶依舊。

我更發現了原來分工是非常重要的，懂得知人善任，是能令效率提升，更可以加快完成報告的時間。

3B 31 叶文玉：

在完成這份專題研習的過程中，我學會了很多課外知識和能夠在專題研習中靈活運用在通識課堂或其他課堂上的知識。如，在專題研習中，我身為組長，成功使用經濟科目中學習的分工，整組分工都負責自己所擅長的部分，大幅度減少不必要的時間。

另外，在完成專題研習中，對大館的認識有更深入的了解。以前的我、對大館的認識只是皮毛，但經過這次後，我除了知道活化大館的最原始目的外，還了解到大館以往的歷史，以及政府等人士為了保育大館所付出的心力等等。讓我知道保護歷史建築物的重要性，能夠為下一代接觸他們沒有經歷過的歷史，不只是在書上認識香港近代史，而是可以親身體會。

3B 34 姚兆榮：

透過這次專題研習，從大館建築方面，我了解到大館的歷史(從英國殖民，活化後等建築用途等)。雖然建築用途與過去大有不同，但也因活化成功的原因，令建築不僅保留了歷史價值，更有了更多適合現代的功能(例如宣傳文化藝術)，不會因保留建築而浪費了這土地。

而在做專題研習方面，就學會了分工等與同學合作的方式，加快專題研習報告的成效。而個人也學會如何整合資料等知識，以令專題研習更清晰易懂。



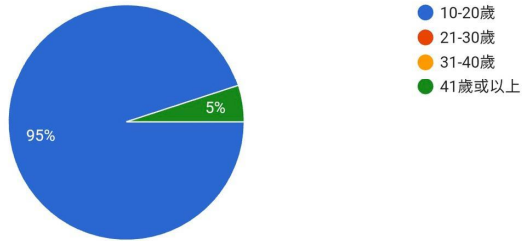
大館展出的歷史文物

參考資料

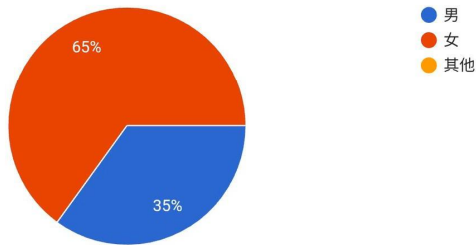
1. https://www.taikwun.hk/assets/uploads/programme_files/jc3PSTDKLQ.pdf
2. <https://stedu.stheadline.com/sec/article/19021/通識大全-今日香港-保育政策不保育-歷史建築-城市價值>
3. <https://www.taikwun.hk/zh/taikwun/about/history>
4. <https://www.hk01.com/%E7%A4%BE%E6%9C%83%E6%96%B0%E8%81%9E/332516/%E5%A4%A7%E9%A4%A8-%E5%B9%B3%E8%A1%A1%E4%BF%9D%E8%82%B2%E8%88%87%E6%B4%BB%E5%8C%96-%E8%BF%8E%E9%9B%A3%E8%80%8C%E4%B8%8A>
5. <https://paper.hket.com/article/2091114/>
6. <https://www.thestandnews.com/culture/%E6%B4%BB%E5%8C%96%E6%88%90%E5%8A%9F-%E5%A4%A7%E9%A4%A8%E5%9B%8A%E6%8B%AC%E5%A4%9A%E5%80%8B%E5%9C%8B%E9%9A%9B%E7%8D%8E-%E9%96%8B%E5%BC%B5%E5%9B%9B%E5%80%8B%E6%9C%88%E8%A8%AA%E5%AE%A2%E7%A0%B4%E7%99%BE%E8%90%AC/>
7. <https://www.google.com/amp/s/www.mpweekly.com/culture/%25E5%25A4%25A7%25E9%25A4%25A8-%25E4%25BF%259D%25E8%2582%25B2-%25E6%25B4%25BB%25E5%258C%2596-121200/amp>
8. <https://hk.appledaily.com/local/20191205/MO42F4BC5AW54F7GAZ7FBEVG>

附錄

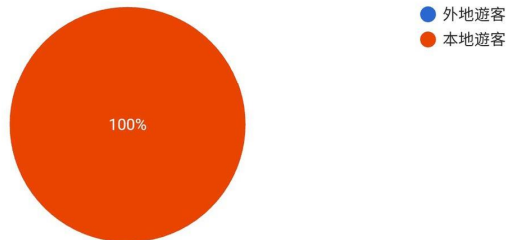
年齡?
20 則回應



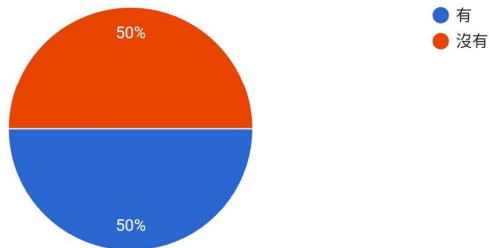
性別?
20 則回應



你是外地遊客還是本地遊客?
20 則回應

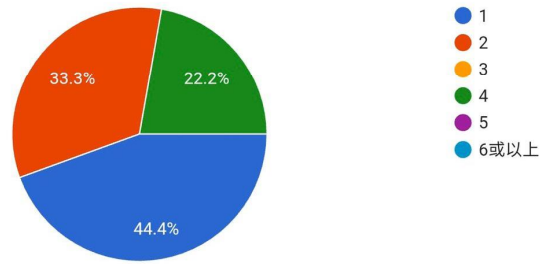


你有來過這裡嗎?
20 則回應



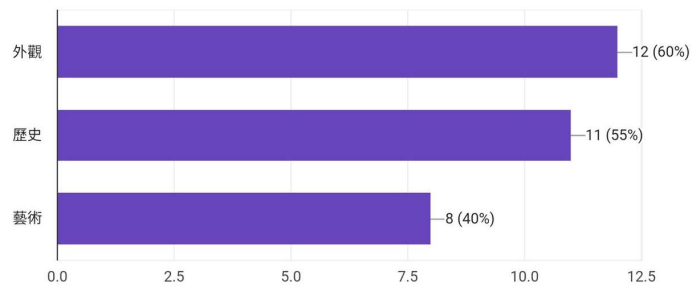
如有，第幾次？

9 則回應



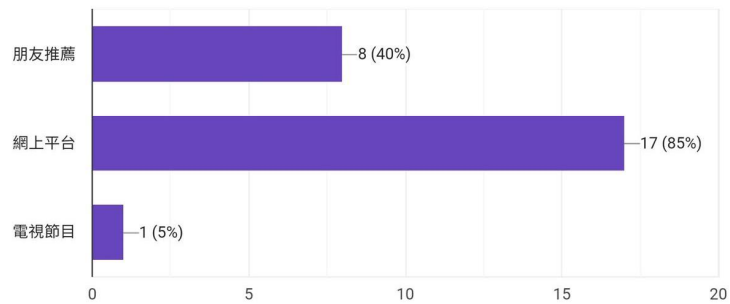
這裡有什麼特色吸引你來參觀？

20 則回應



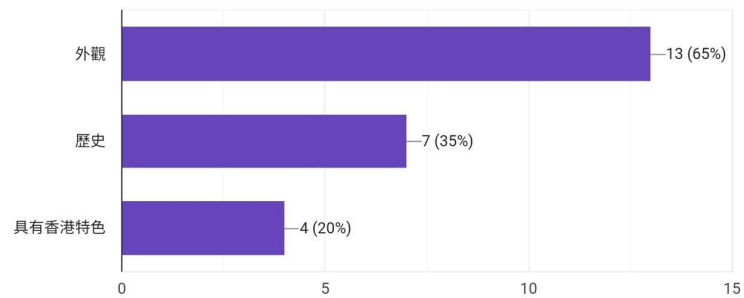
你怎麼知道有這個地方？

20 則回應



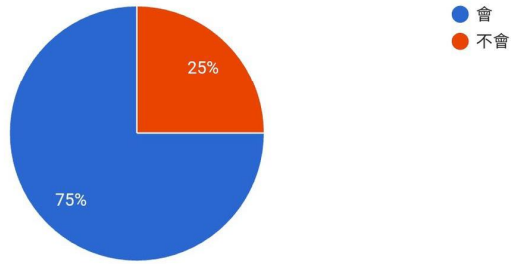
你對這個地方的第一印象是什麼？

20 則回應



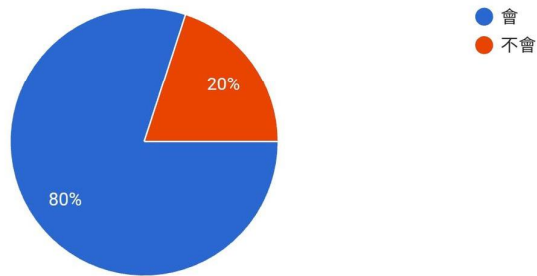
你下次會再來嗎？

20 則回應



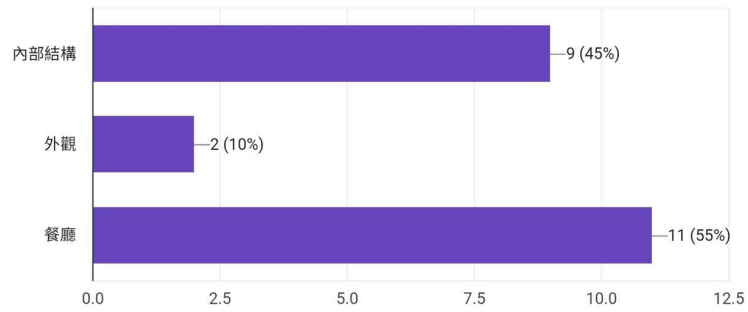
你會推薦其他朋友來嗎？

20 則回應



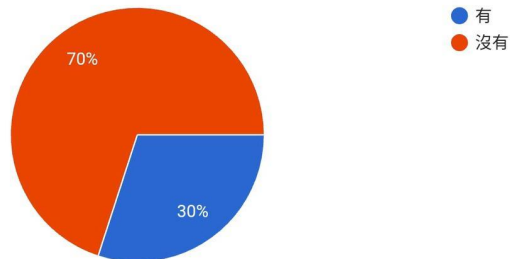
你最想改善的地方或者是部分？

20 則回應



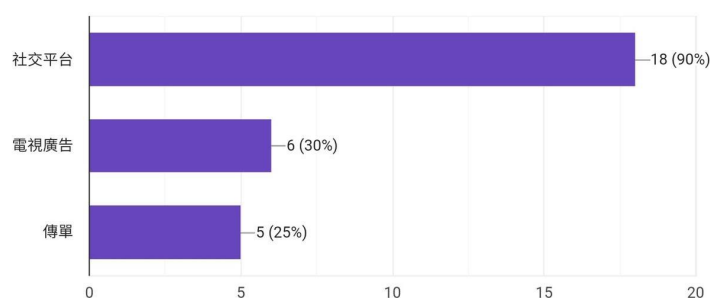
你認為這個地方有足夠的宣傳嗎？

20 則回應



承上題，假如沒有，你會怎樣宣傳？

20 則回應



結果分析：

是次問卷我們使用 Google Form 在網上訪問了 20 位受訪者。吸引市民參觀有 60% 是受到外觀的影響，而大館的歷史亦有 55% 吸引的市民前往參觀，藝術方面則只有 40%。可見大館的保育是成功的，大館受着保育團隊的保育，以盡可能維持着大館的外觀和保護以往的歷史文物。同時，更在原有的歷史建築上加插藝術的元素，更能有效地吸引不同市民前往參觀。在大館主打這三部分內，有兩方面都取得成功（超過百分之五十），相信只要花多一點時間和宣傳在藝術上亦能取得成功。

有超過 8 成的人都是透過網上平台知道大館這個平台，同時有 4 成是收到朋友所推薦。另外，有高達 7 成 5 的市民和 8 成的人願意再次到大館參觀和推薦給朋友。可以看到大館保育是成功，更甚達成了預期的成效為不同年齡、不同背景的香港市民和旅客，闢建一個上佳好去處和提供一個富有藝術層面的公共空間。

但在宣傳方面可做得更好，因為有高達 7 成的市民認為大館的宣傳並不足夠，賽馬會可以為大館在宣傳方面多加注意，相信能令大館更上一層樓。

P.S. 因受訪者在這問題中可選一個或以上的選項，所以百分比加在一起並不是一百分比。